

# BELLPUIIG



## ARTÀ



26 ABRIL 1986

Nº 29

-V EPOCA - ANY XXVII-

REVISTA QUINZENAL

## LA RESIDÈNCIA, 3er. ANIVERSARI



Foto: G. Bisquerra

### sumari:

- \* ARTA I ELS ARTANENCS
- \* DE LA COLONA DE SANT PERE
- \* PLANA D'EDUCACIO
- \* PREMSA FORANA
- \* NOTICIARI, XERRIM-XERRAM
- \* ESPORTS I ALTRES COL.LABORACIONS

Amb motiu d'haver-se complert el tercer aniversari de la inauguració de la nostra **RESIDÈNCIA**, **Bellpuig** aprofita l'avinentesa i ha cregut convenient pulsar l'opinió de dues persones autoritzades, com són el President del Patronat -en aquest cas el batle Jaume Morey- i la de la Directora Sor Isabel Mestre.

Per tant ens personam a Ca'n Jaume Morey i a la Residència i feim una xerrada amb els responsables avui d'aquesta casa.

( passa a planes centrals )



# BELLPUIG

REVISTA DE LA MEMÒRIA DE LA TRANSFORMACIÓ DEL VI PÒB

REVISTA QUINZENAL  
Nº 29 V EPOCA 26 ABR.1986

DIRECTOR: Rafel Umbert  
CONSELL DE REDACCIÓ:

C. Obrador G. Bisquerra  
S. Massanet J.L. Martín  
Taller de Comunicacions

COL·LABORADORS:

C. Obrador G. Bisquerra  
N. Casellas A. Genovart  
Pere J. Llull P. Ginart  
M. Mestre R. Umbert  
D. Talens J. Solivellas

ADMINISTRACIÓ:

G. Bisquerra A. Esteva  
J. Bernat T. Esteva

REDACCIÓ  
I ADMINISTRACIÓ:

C. Rafel Blanes, 10,1ª.ARTA.

Dipòsit legal: P.M. 57-1969.

IMPRIMEIX:

Gràfiques Llevant  
Carrer Ciutat, 55. ARTA.

## FESTA ORDENACIÓ PREVERE

Molts ja sabeu que la nostra Església d'Artà està a punt de celebrar novament un gran aconeximent que és l'ordenació de prevere d'En Pep Toni Guardiola, el qual ha conviscut any i mig entre nosaltres i que el proper 25 de maig a les 6 del capvespre serà ordenat prevere pel Sr. Bisbe a la nostra parròquia. És un aconeximent pels cristians de tot Mallorca i més pels que formam la comunitat cristiana d'Artà i Sa Colònia. Per això, creim que hem de fer festa. Ho paga. Voldríem, després de l'ordenació, poder convidar a tots els assistents i a tot el poble a celebrar-ho, menjant i beguent qualque cosa, però no tendria sentit encarrregar el menjar; és més popular i naturalment més econòmic que, entre tots, preparem la festa, com férem ja a l'ordenació d'En Guillem Rosselló. És per això que, ja des d'ara i des d'aquí vos convidam a tots a fer qualque cosa: coques amb verdura, coques dolces, etc. etc. Els qui pogueu i volgueu fer alguna cosa vos podeu posar en contacte amb Na Fita Blanes o amb Na Teresa Bonnin o amb qualsevol membre del Consell Parroquial. A Sa Colònia ho podeu dir a les monges.

Tots, idò, estam convidats a fer festa!

## Editorial

### LA CIRCULACIÓ A ARTÀ

Al nostre poble no podem bravejar de què la circulació rodada sigui fluïda i segura. És ben freqüent haver de tornar enrera amb el cotxe perquè a algú li ha passat pel cap aturar-se amb el cotxe al mig del carrer per qualsevol motiu: per entrar a la casa, per a descarregar alguna cosa, per fer la xerradeta amb un altre cotxe que ve en sentit contrari o perquè resulta més còmod de deixar-lo enmig del carrer que haver-se de prendre la molèstia d'aparcar-lo com Déu mana.

Sovint sentim les bocines furioses d'altres conductors que deixen constància de les seves inútils protestes davant aquestes intolerables actituds.

Els qui han de travessar el poble per poder agafar la carretera no poden calcular mai el temps que necessitaran per a sortir o per quins carrers s'hauran de desviar. Ni que fòssim a París!

És ver que els carrers d'Artà són estrets i cap culpa en tenim. A més, això dels carrers estrets és propi dels pobles antics i amb història, cosa que ens alegra, però, al manco situacions com les descrites haurien de ser manco normals del que són.

També es dona un altre cas que per a la Redacció de Bellpuig és encara més preocupant pel que suposa respecte al futur d'aquest tema: podríem dir que no hi ha pràcticament cap al·lot o al·lotell en bicicleta o motoret que respecti les direccions prohibides. Creim que ni les han vistes mai ni saben què són. És freqüent, per posar just un exemple, veure devallar pel carrer Antoni Blanes bicicletes en direcció contrària amb al·lotets que van a tota pastilla. Ah! I tampoc els importa anar per la dreta o per l'esquerra. "La calle es mia" sembla que diuen i ho demostren amb els fets.

I què direm dels renous? Sembla que la millor moto és la que fa més renou i el tio més "chulo" el que fa més burredades per dins el poble o el que és capaç de fer motocros per les escales de Sant Salvador. Si al manco les pujassin en bicicleta farien esport i promourien el ciclo-cros.

Creim que hi ha un bon àngel que mos guarda perquè si no fos així -i tant de bo que no ho fos mai- ja hauríem plorat desgràcies personals.

¿No podrien les autoritats fer qualque cosa? Si ens interessa el tema de la salut a les escoles, no ens ha d'interessar igualment el de l'educació dels infants en el que a la circulació viària respecta? Els municipals ¿denuncien amb igual o més força aquests fets (tancar el pas, anar contra direcció, renous ofensius i provocatius...) que el simple tenir el cotxe mal aparcat sense estorbar? I dient això, no volem justificar cap infracció a la llei d'aparcament, però, creim que val la pena fer jerarquia de valors.

El més trist que hi ha darrera tot aquest "follón" és l'actitud que ho provoca:

- un despreci olímpic de la llei: "pas de la llei si no em convé".

- i un despreci encara molt més greu dels altres: "que esperin", "que es fotin", "primer jo"...

I per aquest camí no arribarem enlloc.



## XERRIM XERRAM

LES ACERES SON ARREGLADES A MARXES FORCADES.

Encara en queden unes quantes sense enrajolar, però ja són les menys. Això sí, n'hi ha de tota casta. Quin variat. I alguns "bordillos" ben alts, que han fet pegar de morros a qualcú. I no serà el darrer.

PER TOT FAN OBRES. I grosses. Veinat de s'Almudaina han foradat i sembla que si es tren torna, hi podrà entrar peu pla. Diuen que hi han de fer un altre bar. Es veu que dóna això de donar beure. Prest n'hi haurà més que mosques.

També a Ca don Rafel han arranat tant que hi cabran un parell de pisos. No es sembla a res del que hi havia. On arribarem, ningú ho sap.



NO ES CAP MIRACLE. Al darrer número denunciàvem el mal estat de les voravies de les afores del poble. Idò aquesta setmana han posat fil a l'agulla i el carrer de Santa Margalida ja ha rebut. L'enhorabona, per tant, a l'Ajuntament que és el qui ho arregla i no al MOPU com molts hauran pensat.

# NOTICIARI

## ESPORT ESCOLAR

Ens han informat que l'equip de Tennis de Taula del Col·legi "Sant Salvador" s'ha proclamat campió de la lliga de Centres Escolars de la Comarca de Manacor.

En 1 mes de maig s'haurà d'enfrontar als campions de les demés comarques de l'illa per tal de decidir el campió de Mallorca.

També hem sabut que els alumnes del Col·legi S. Bonaventura, en Atletisme i en la categoria de 3<sup>er</sup> i 4<sup>art</sup> curs tant masculí com femení, han quedat campions encara que no passen a la fase insular. Sí, però, ho fan els alumnes de 7<sup>e</sup> i 8<sup>e</sup> en la modalitat de "Futbito" masculí.

Donam l'enhorabona als jugadors i als responsables esportius tan del Col·legi Sant Salvador com del S. Bonaventura i desitjam que segueixin els èxits.

## DIA DEL LLIBRE

Com ja és sabut, el 23 d'abril, dia de la mort de l'universal escriptor espanyol, Miguel de Cervantes, es celebra el Dia del Llibre.

Els nostres escolars ho celebren actualment fent activitats promogudes pels seus professors per a augmentar l'amor i la lectura de llibres.

Per a tal fi, l'SMOE ha convocat la III SETMANA DEL LLIBRE INFANTIL I JUVENIL. Els treballs han estat exposats des del 23 fins avui, dia 26, als locals del Centre Social.

També hi ha hagut dues Exposicions i venda de llibres i jocs educatius organitzades una per l'SMOE i l'altra pel col·legi S. Bonaventura en la seva IV edició. Les dues es clausuraran avui, dia 26.

Les llibreries locals i per col·laborar a la difusió del llibre, també han fet aquests dies importants descomptes.

## NOVA GUARDERIA INFANTIL

El proper primer de maig s'inaugura una guarderia infantil al carrer Quatre Cantons, nº 7 i serà dirigida per la Sra. Carmen Corraliza Galea a la que desitjam tota mena d'èxits en la seva gestió.

Sembla que al carrer Pitxol 13, pensen obrirne una altra, ja que a les portes hi ha un indicador que ho anuncia.

## OBRES

Al solar del carrer de Sa Teulera, precisament on hi havia l'antiga teulera, es fa la centraleta dels telèfons al troç de solar que va comprar la companyia per tals efectes.

## TRASPAS

Aquests dies passats ha estat traspasada la floristeria ANANAS del carrer de s'Hostal al carrer d'Antoni Blanes, capdecantó amb el carrer del Figueiral.

Bellpuig dóna l'enhorabona als propietaris.

## CANVI DE DIRECCIO

El director de la nostra banda de música ha dimitit del seu càrrec, degut a motius de feina.

S'encarrega per tant de la direcció de la banda el seu germà En Tomeu Ginard, al que donam l'enhorabona i feim vots perquè l'èxit l'acompanyi.

## RESIDENCIA

El passat diumenge, dia 20 d'abril, s'complia el tercer aniversari de la inauguració de la nostra Residència.

A les 5 del capvespre, l'agrupació local "Esclafits i Castanyetes" obsequià als residents amb una demostració de ball de pagès i acabant amb ball obert.

Com a nota curiosa i agradable, un parell de nines amenitzaren el dinar del dia amb unes sonades de bandúrria alegrant la menjada dels residents, els quals agrairen de bon cor.

## VOLTA CICLISTA A ESPANYA

El 23 d'abril, a les 14 hores, passà per Artà la primera etapa de la Volta Ciclista a Espanya.

Una gran multitud d'aficionats artanenens i també molts de Capdepera i Cala Ratjada, esperaven el pas dels corredors a la meta on hi havia un Sprint Especial.

Guanyà l'esprint el corredor francès Marc Gómez, de l'equip REYNOLDS, seguit a 3 minuts per Isidro Juárez i Cristian Walker. Un minut després arribaven els altres 176 corredors.

Es la primera vegada que una Volta ciclista Nacional ha passat per Artà. L'any 1975 Mallorca fou escenari també d'una etapa de la Volta a Espanya, però no arribà a Artà.

Estam, idò, d'enhorabona i preguem que no sia sa darre-ra.

## Ara fa 25 anys

BELLPUIG, 5 de abril de 1961,  
nº 16.

\* En SILUETA DEL MES DE MARZO, Eleco, con su estilo habitual, hace un símil de lluvias entre las que no caen y las que cayeron en forma de dinero "...y es que un segundo premio no es cosa que nos salga al encuentro todos los días..." Más abajo comenta "...cuantiosos son los edificios en construcción y reformas que pueden verse por doquier. Y cuando el ramo de la albañilería entra en "funciones" tiene la virtud de desentumecer los demás premios... para el feliz desenvolvimiento y bienestar del pueblo..."

\* En VOCES AUTORIZADAS, se entrevista a D. Rafael Bauzá Bernat (RIP), lotero ambulante que explica "el suceso de la lotería", en donde se le pregunta: ¿Cuántos millones ha repartido? "... dos millones y medio". ¿Dónde y cuándo se han vendido? "...a Artá corresponden un millón doscientas treinta mil ptas.; a Capdepera, doscientas setenta mil; a Cala Ratjada, trescientas mil; y a Sineu, seiscientos mil".

\* De ECOS ARTANENSES, poca cosa a destacar, a no ser un Cineforum celebrado en el Centro Social y la representación de "Aigua de pluja" en el local de la Juventud Seráfica por un grupo mixto de aficionados.

\* FARRUTX, desde su colaboración habitual DE LA COLONIA, recoge las siguientes noticias, de dicha localidad, entre otras: "...se proyectó por primera vez en la Colonia una función de cine...". "Se proyectó la película "Balarrasa"; "...se hacen votos para que en breve estas sesiones puedan celebrarse semanalmente".



De la Colonia  
de Sant Pere



A. Genovard

### PASQUA A S'ERMITA

Seguint el que es pot qualificar ja de tradicional costum, la Segona Festa de Pasqua els allots de la catequesi acompanyats per les seves catequistes i els seus pares pujaren a peu a S'Ermita. Allà visqueren una jornada de germanor, bulla i festa on es combinà la convivència amb la celebració i la bauxa. Sovint he pensat que pot ser diades com aquestes són més efectives que moltes reunions i sermons, sense voler llevar res naturalment a tot el treball programat.

### ELS DE LA TERCERA EDAT S'ORGANITZEN

El divendres, dia 18, tengué lloc una reunió en vistes a consolidar el que serà l'associació de la tercera edat. Aquesta serà una secció dins el Centre Cultural que, com se sap, és el que organitza festes, concursos i actes culturals al nostre poble. Assistiren a la reunió, que per cert fou molt concorreguda, el Conseller d'Acció Social, Miquel Fiol i Rafel Sociés, president del club de la tercera edat de Montuiri.

### UN SOLAR EN OBRES

El que es realitzin obres a un solar no és en sí notícia, però en aquest cas sí que ho és perquè es tracta del solar on està ubicada la central de telèfons el dia de demà. Esperam que aquest dia de demà sigui, com està previst, el 30 de juny d'enguany.

### CLUB NAUTIC: CANVIS

Darrerament hi ha hagut canvis al Club Nàutic, ja que s'ha renovat tota la Junta Di-

rectiva. Per cert que no importà haver de fer eleccions perquè sols hi hagué una única candidatura.

Aquesta és la nova Junta Directiva:

President: Antonio Mus Munar.  
Vice-president: Arturo de Salabert Fernández.

Segretari: Francisco Cerdan.  
Tresorer: José Domínguez Freire.

Vocal de Planxa: José Morales Martínez.

Vocals: Bartolomé Pons Alonso, Antonio Llaneras Frau, Lorenzo Planisi Escanellas, Antonio Horrach Ripoll.

Desitjam que tenguin encert en la seva nova tasca.

### CAMPING

Comencen a estar adelantades les instal·lacions del camping que s'està montant arran de la camada de "Ca's Pillo". El camping que és obra d'una Societat Anònima s'espera que pugui entrar en funcionament aquest mateix estiu. Comptarà amb àrees de seveis, bar, supermercat, etc. Segons les nostres informacions, estarà a l'altura dels campings europeus i hi passaran les seves vacances grups organitzats d'estrangers i també del País. En una altra ocasió vos donarem més informació sobre aquest tema que pot "animar" molt el nostre poble.

### INCOMUNICATS

El divendres, dia 18 d'abril, va fer un poc de calabruix; aquest fou suficient per deixar la Colònia sense telèfon. El dilluns a vespre, dia 21, l'avaria no havia estat encara arreglada. Sobren comentaris.





# PLANA D'EDUCACIÓ

## ELS TEUS AMICS DE SEMPRES

Aquesta és la frase que acompanya els paskins anunciadors de la "III Setmana del llibre infantil i juvenil", organitzada amb motiu de la celebració de la Diada del Llibre.

S'ha dit i escrit molt sobre la importància del llibre i la lectura en la formació del nin, però potser no creim prou en això.

Els llibres són considerats encara superflus, innecessaris, moltes vegades objectes de decoració; gastar doblers en llibres és sovint considerat com a "una inversió a fons perdut".

Durant molts anys la lectura i el maneig dels llibres s'ha relacionat amb l'obligació escolar, la tasca avorrida; sentiment que s'agreuja a edats adultes quan ens és ja impossible dedicar part del nostre temps al plaer de llegir.

L'hàbit de lectura, l'estimació i respecte al llibre és objecte d'educació des dels primers anys de vida del nin. El gust per la literatura es crea poc a poc, amb constància, ajudant als nins a descobrir el millor i a saber llegir.

Llegint, el nin exercita la comprensió, la imaginació, la sensibilitat, la creativitat... amplia de forma considerable el coneixement del món que l'envolta. Gianni Rodari, gran entès en literatura infantil, ha definit el llibre com "un joc que s'hauria de treure de les biblioteques: llançar-lo enmig de la vida, per aconseguir que la lectura surti dels nins, visqui amb ells i els ajudi a créixer".

Emperò, l'hàbit de lectura no s'aconsegueix oferint a l'atzar molts de llibres. Hem de tenir en compte una sèrie de condicions:

1. Seleccionar els llibres que van a parar a mans dels nins, assegurant-se que és capaç de respectar-lo amb ordre i estimació.

2. Graduar les lectures i llibres segons l'edat del nin (en aquest mateix nº del Bellpuig trobareu orientacions per a nins fins a 6 anys. A properes revistes anirem publicant les relacionades amb altres edats).

Pares, educadors i ensenyants haurien de fer possible amb la nostra tasca que la frase: el llibre "el teu amic de sempre" fos una vivència real del nin i no un bon rètol publicitari.

D. Talens



### QUINS LLIBRES HAN DE LLEGIR ELS NINS?

#### LLIBRES D'IMATGES

Ben aviat, tot just en començar a parlar, els nins s'interessen per la imatge, podent-ne recórrer tot un seguit i trobar-hi coneixió.

Si tenen llibres i els són comentats, es queden durant alguns minuts contemplant-los i conversant-hi interiorment, i fins en veu alta.

Podent "llegir" ja en la imatge, és bo donar-los llibres d'imatges; imatges per a nins, les quals caracteritzin amb dignitat artística, amb simplicitat i amb afecte els objectes que els són familiars.

Encara que els objectes s'han de poder reconèixer i han de donar la impressió de realitat, no recomanem la imatge únicament realista.

La il·lustració a l'estil de les pel·lícules de dibuixos animats ens sembla de poc valor, ja que aquests dibuixos van en principi destinats a un públic de recepció passiva, mentre que el lector s'ha de caracteritzar per una gran activitat assimiladora.

Imatges sense text: aquests llibres presenten objectes o persones aïllats. El nin pot reconèixer-los en el món real o bé pot identificar-se amb ells, amb alguna característica (forma, color) etc.

Imatges amb text breu: recomanem llibres amb un text reduït que no cal llegir. La persona gran anirà explicant al nin el significat del conjunt.

Són bons els llibres en què el protagonista actua com el nin d'aquesta edat, de manera que s'hi pugui identificar.

En arribar al voltant del sis anys, quan el nin mira de resoldre les enormes dificultats que li ofereix la lectura, convé donar-li llibres atractius, que l'ajudin a resoldre alguna de les seves dificultats i que li deixin la impressió, després de la lectura, d'haver donat un pas important.

Recomanem els llibres amb predomini de la imatge a cada pàgina, tant els de tema conegut com els de tema desconegut, però interessant, amb un text ben senzill.

Il·lustració: els personatges i els objectes poden aparèixer formant ja escena, on el nin de sis anys és capaç, tot sol, de descobrir relacions. El dibuix continua essent en certa manera "text de lectura" i, per tant, ha d'enriquir el tema del llibre, donar base al comentari oral i relacionar-se amb el text escrit.

Text: ha de ser molt senzill, tipogràficament ben distribuït, de forma que el nin vegi d'un cop d'ull tota la frase, la qual tindrà poca quantitat de paraules, pertanyents al volcabulari infantil i repetides sovint amb art literària.

Albums d'imatges: en els albums d'imatges, els objectes ja poden aparèixer formant escena. Continuem recomanant la unitat del tema, el qual ja pot ser més ampli i complex que en el nivell anterior.

El text és un punt de partida per a l'adult que comenta el llibre amb el nin.

Resum llibre:  
"Quins llibres han de llegir els nens?"  
Publicacions R. Sensat  
(Barcelona 1981)

## PARLA LA DIRECTORA

**BELLPUIG.-** Sor Isabel, des de quan regenta la direcció de la Residència.

**Sor Isabel.-** Des de la meua arribada a Artà, o sia des del 20 de setembre del 83.

**B.-** ¿Quin personal cuida actualment dels serveis i feines de la casa?

**S.I.-** Ademés de jo, hi ha tres monges més al servei dels residents i tres dones assalariades que cuiden de la neteja i la cuina.

**B.-** Són suficients per mantenir els serveis i feines, etc.?

**S.I.-** Sí, de moment bastam per atendre normalment.

**B.-** Quantes persones hi ha residents avui?

**S.I.-** Actualment tenim 25 persones. 15 són homes i 10 dones, de les quals 3 són de fora, els demés són artanencs. Amb aquest número estan coberts tots els llits de la Residència.

**B.-** En aquest moment, ¿hi ha sollicituds per a ingressar a la Residència?

**S.I.-** Sí, ara tenim en llista d'espera a 10 homes i 4 dones, tots d'Artà.

**B.-** Per tant, ¿creu convenient o necessari ampliar el número d'habitacions?

**S.I.-** Només per poder atendre les necessitats del poble ja és fa ben necessari. I si afegim les sollicituds que ens fan de fora, més que més.

**B.-** Tots els residents paguen el mateix?

**S.I.-** No, els d'Artà paguen 25.000 ptes. i els de fora 30.000, menys alguns casos que mantenen encara els preus de quan vàrem inaugurar.

**B.-** La gent del poble, ¿col·labora amb la Residència?

**S.I.-** El poble, en general, es preocupa poc de noltros. Ara bé, això no vol dir que sia tot-hom, ja que hi ha persones que ademés de preocupar-se, ens fan algun donatiu amb doblers i també amb espècies. Fa uns dies que la C.A. ens va costejar una conservadora valorada en unes 143.000 ptes., però realment és poc el que rebem.

**B.-** Quins requisits són necessaris per poder ingressar a la Residència, si hi ha plaça buida, és clar?

**S.I.-** Haver complit els 65 anys, i ésser jubilat o similar. Omplir la fulla d'inscripció. Firmar el reglament. Presentar un certificat mèdic de no patir malalties infeccioses i abonar les mensualitats esta-



blertes. Presentar una declaració amb justificants dels bens que poseeixen i una dels ingressos anuals.

**B.-** Es difícil la feina de servei als residents?

**S.I.-** Aquesta feina de cuidar vellets sempre és més costosa que la de cuidar infants. Però no, noltros tenim una aventatge i és que la vocació religiosa ens ajuda molt a superar les dificultats, i procuram donar el màxim de servei als residents. Ara bé, els nostres són bons de dur. No tenim cap problema i col·laborem molt entre ells mateixos i en algunes feines de la casa, com potser ajudar a posar taula, llevar-la, etc.

**B.-** Té futur el servei de la comunitat a les residències?

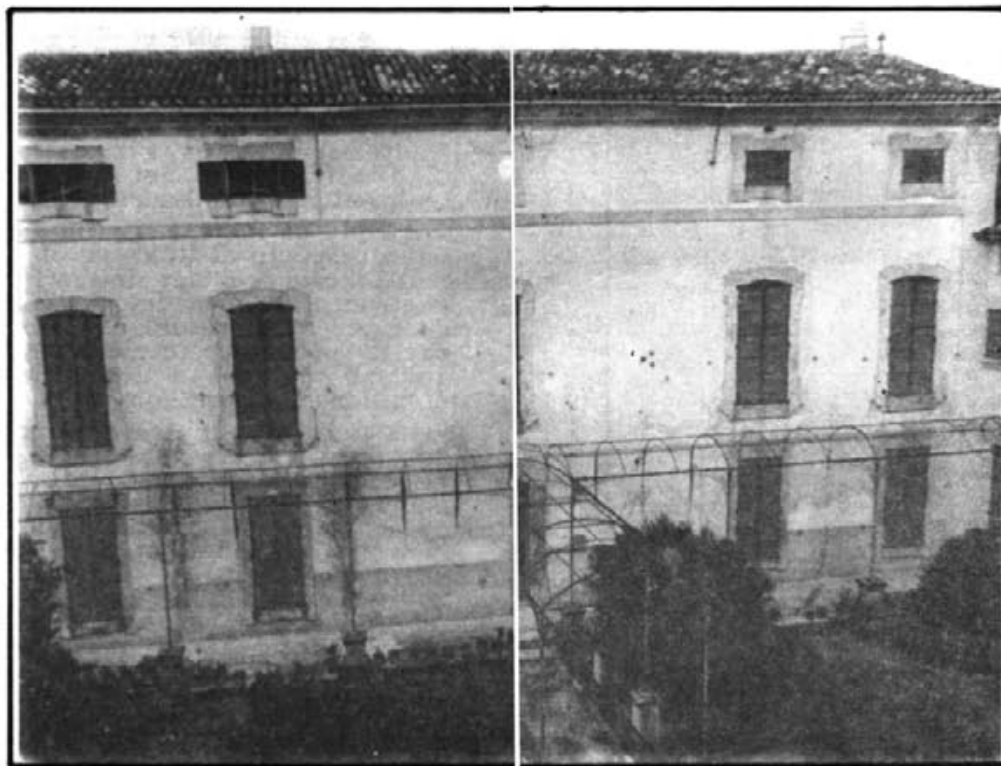
**S.I.-** Esperem i confiem que sí. Es veu que les vocacions avui són escasses, però ja diu el refrany: "No hi ha temps que no torni" i la gent tal vegada es torni conscienciar d'aquest greu problema que tenen les comunitats.

**B.-** Sor Isabel, ¿què creu que fa falta actualment a la Residència i què hi afegiria si estigués en les seves mans?

**S.I.-** El que ens fa molta falta és un muntacàrregues, ja que ens costa molt el pujar les coses al pis on hi ha la rentadora. També seria convenient ampliar la sala d'estar. Millor dit, fer-ne una altra, on s'hi pogués estar sense por d'embrutar i les dones hi podrien fer feina. També es podria utilitzar com a segon menjador, etc. El que també manca és un poc més d'espai per als residents. El fer més excursions, malgrat ho tenim bé amb el club de la tercera edat, ja que ens regalen el viatge



## LA RESIDÈNCIA



## TERCER ANIVERSARI

totes les vegades que ens hi agregam, però són molt llargues i per tant un poc pesades. De tant en tant, les agrupacions locals de folklore ens ofereixen alguna vetlada. Aquests dies "Esclafits i Castanyetes" pensa fer-ne una, cosa que agraim.

**B.-** Sor Isabel, com a religiosa, ¿creu sincerament que les necessitats de les persones majors d'Artà estan cobertes, i si dependís de vostè, canviaria algunes normes o bases per a l'ingrés a la Residència?

**S.I.-** Hi ha casos que sí canviaria alguna norma. Per exem-

ple, jo pens que una persona als 50 anys, pot necessitar més ajuda que una altra als 70, i no li queda més remei moltes vegades que passar soledat i moltes coses que no pot fer i no té possibles per fer-ho. Altres que moralment haurien d'estar acollits aquí i tampoc hi poden estar. Una persona, si està bona, ha de poder estar a ca seva fins i tant es pugui valer.

Però, la solució tal volta només sia una utopia. Tant de bo es fes realitat. Clar que això suposaria engrandir l'edifici i posar més servei, cosa també difícil actualment.

## PARLA EL BATLE



**B.-** Jaume, dia 20 d'aquest mes d'abril se compliren els tres anys des de que es va inaugurar la nostra Residència; quina valoració faries tu d'aquest trieni?

**JAUME.-** Crec sincerament que ha estat positiu, encara que no dic que pugui anar a més, com és natural, però mantenc que es balanç és bo.

**B.-** I econòmicament, ¿com ha anat?

**J.-** Bé, la Residència és una entitat que està destinada a ser sempre deficitària. El balanç del 85 ens donà un dèficit de 4 milions de pessetes, però 2 milions són en concepte d'adquisicions que s'han fetes.

**B.-** Es reben ajudes del CIM, C.A. o de INSERSO?

**J.-** Sí, és a dir, n'hem sol·licitades, a totes aquestes entitats oficials que m'has anomenades, però fins a la data d'avui no hem rebut res.

**B.-** La Residència té un Patronat. Segons estam assabentats, al setembre farà dos anys que no s'ha reunit. El Batle és el president, per tant, ¿ens pots explicar les causes?

**J.-** Molt senzill. Primerament no s'ha reunit perquè no hi ha hagut temes que ho hagin requerit. Per altra part, em consta que la Residència està en bones mans. Té una directo-

ra molt responsable i quan surt qualche problema, si pot, el resol, sinó, el duu a l'Ajuntament i miram de donar-li solució. La contabilitat la duim mitjançant l'Ajuntament.

**B.-** Davant les moltes sollicituds que diuen hi ha per ingressar a la Residència ¿creu convenient o necessària l'ampliació de les habitacions?

**J.-** Sí, crec que seria bó i necessari, i tal volta no seria tan costós com pot parèixer a primera vista, ja que el pis està fet i només es tracta de passar mitjanades i fer les instal·lacions pertinents. Ara bé, això requereix el dispendre de molts de duros, i ara l'Ajuntament no en té de disponibles per envestir aquesta empresa. Esperem un temps prudencial i confiem en què a llarg plaç es pugui realitzar aquesta obra.



### ACOMIADAMENT

Ens acomiadam d'aquestes dues persones que molt amablement ens han contestat a les preguntes que hem trobat convenient fer-los. Els agraïm també el temps que ens han dispensat, esperant que d'aquí a tres anys poguem veure realitzats els projectes que avui no són més que això: PROJECTES.

# Llinatges artanencs.

Sr. Director i Consell de Redacció de Bellpuig

Benvolguts amics:

Vos envii la darrera relació de la recerca de etimologies de llinatges artanencs, si la voleu aprofitar per la seva publicació al nostre quinzeneri.

Primer figura, com veureu, per anys; després un orde sense data de l'any.

Així cadascú sabrà un poc de les seves arrels i cognoms tan llunyans.

Agraït per trobar fins ara un lloc al Bellpuig, i una columna gràfica enllestida amb els escuts heràldics.

Vos saluda

J. Solivellas

**Bojosa o Bujosa, 1442.** Derivat col·lectiu de "boix", de significat equivalent a "boixeda".

**Brunet, 1460.** Diminutiu del nom de Sant Bru.

**Domenge, 1487.** Del llatí "Dominicus" = dia del Senyor Resuscitat.

**Esplugues.** Del llatí "spelunca" = cova. Nom també de diverses viles catalanes: poblet de Lleida (Borjas Blancas); Esplugues de Francolí devora el monestir de Poblet i un altre Esplugues de Serra (Lleida).



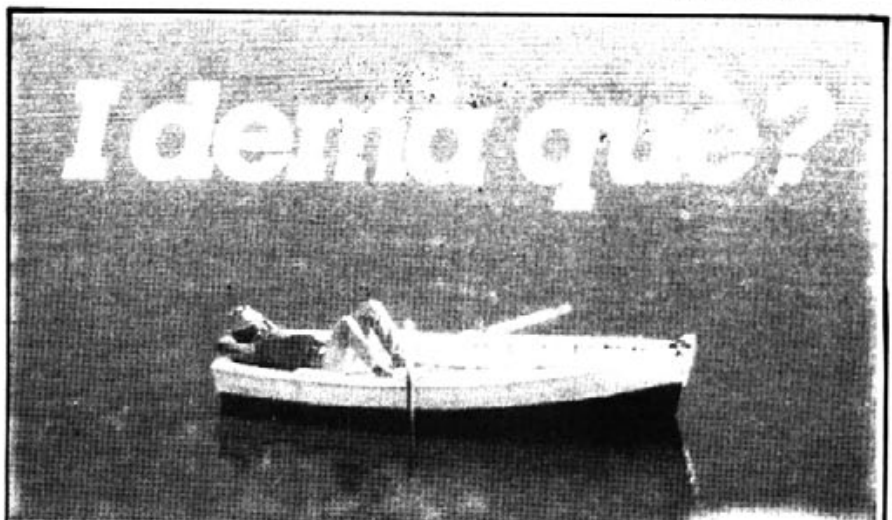
**Estelrich, 1456.** Probablement de Hostalrich, nom de vila catalana.



**Frau, 1424.** Del nom germànic "frawi" = senyor.

**Garcias, 1498.** De l'antic prenom i avui cognom castellà García d'origen pre-romà, probablement ibèric. Garcias ja apareix el 1275.

**Gaià, 1479.** Derivat del cognom "Gallius", però és possible també que vingui de "Gallianus".



**Esta es la pregunta que todos debemos contestar en un momento u otro**

Porque la fuerza y los recursos de los años jóvenes van pasando y llega el momento en que la persona ha de tener preparado un fondo propio que le haga posible esperar con tranquilidad los años que suceden a la jubilación.

Para que usted pueda contestar de la mejor manera a esta pregunta, BANCA MARCH ha preparado su Plan de Jubilación. Un plan que puede significar mucho en su futuro.

UN EJEMPLO  
Si Ud. desea una rentabilidad media efectiva del 11% que se obtenga una vez al año, el plan de jubilación de BANCA MARCH le garantiza un ingreso de 600.000 ptas. al año.

Al cabo de	Acumulará un capital de:	Y solo habrá ingresado
5 años	916.200 ptas.	600.000 ptas.
10 años	2.465.420 ptas.	1.200.000 ptas.
15 años	5.072.540 ptas.	1.800.000 ptas.
20 años	9.165.810 ptas.	2.400.000 ptas.
25 años	16.868.640 ptas.	3.000.000 ptas.
30 años	29.342.840 ptas.	3.600.000 ptas.

\* El Seguro de la recuperación de los deducidos anuales masivos.

PLA "Sa BANCA"  
BANCA MARCH  
DE JUBILACIÓ

T'esperam

© EY Publicidad

teléfono B de E. 15.707

Si desea recibir más información sin compromiso llámenos al tel. 40 06 30 y enviárenos conjuntamente su PLA "Sa BANCA" DE JUBILACIÓ a ser recibida o bien envíe este cupón cumplimentado a BANCA MARCH Avda. Alejandro Ramírez n.º 8  
Nombre: \_\_\_\_\_ Apellidos: \_\_\_\_\_  
Tel: \_\_\_\_\_ Domicilio: \_\_\_\_\_  
Población: \_\_\_\_\_  
C.Postal: \_\_\_\_\_

# LLEGENDA D'ES COLL DE SANT JOAN

En aquell temps, que les someres corrien més que les llebres i aquestes per desferse'n dels cans li espitxaven amb dues cames, per devers el Jordà, Sant Joan buidava copinyes d'aigua, amara qui t'amara les closques de la tracadala de gent delitosa d'esborrar-se, d'una vegada, la taca del pecat venial.

Testimonis d'aquelles saons, contenen que el Baptista havia netejat, de llagosts i mel, les faldes i galtarells de l'Hermon. Només anava sadoll de brau i humitat.

Un matí de setembre els budells li cantaren l'espanyola. Davant tal cantoria no s'ho pensà dues vegades.

- Me'n vaig a Sa Duaia a treure es corbans de penes. Engoliré sa collita de sa bordissot d'en Corna i sa paretjal de ca'n Poca Son. Ara ja les veig, ses figures tot crivellades i amb sa goteta de caca-mel penjant de s'ull. Déu meu, quina panxada m'espera.

Amb un valdeu famolenc, prengué el vol i als Horts Vells manca gent. Arribà a punt de migdia, quan el fogoner del sol escampava baf amb un cullerot del comú del Puig de la Senyora. Però la fam no coneix sol ni soletes. Obrí la gorga com un paraigua estès i les mans li tornaren just dos cerca-pous. En voleu de figures i figons, dins la boca. Ni untades de saim haguessin relliscat més de pressa

pel canyó de les sopes.

- Com som Joan, que per mi he cagat dins sa ferrada. Ell, sols resten les fulles de ses dues figuerasses. Ni un esbart de figueraleres ho deixaria tan ben collit. No ha quedat ni es ponedor. De bones fonts ve aquella dita que diu: Sa fam no troba marge ni caramull. Bono, bono. Serà qüestió d'anar a fer ses feines an es meu pradet. Hi quedarà ben llacorat.

Amb aquest cap de fil, li entrà un xubec d'aquells tan mascles i al punt quedà dormit a l'ombra d'una barbacana a un arrecer de ca'n Marès. Prest va somiar que havia tornat un corbatarro qui s'engospava figasses com una barcella.

Vet-aquí que mentre el nostre santet tirava de soliloqui, el Bon Jesús sentí fretura de ser batejat amb urgència. Envià un àngel a Sa Duaia, el qual partí com un llamp.

Per sobre l'Escut del Rei, entrellucà en Dormilega. Brunzint com la bala i deixant les manades pel rostoll, li féu a saber el que feia al cas. El fill d'En Zacaries volà de peus i, amb l'embranchida, esvergà tal carabassotada al Puig Negre, escoltant-lo de tal manera, que de llavors ençà ha quedat fet, per a sempre, el Coll de Sant Joan.

Pere Ginard

## COMUNICADO

### DE LA BANCA MARCH

a través de IZI publicidad

Por la modernización e introducción de nuevos sistemas bancarios y el lanzamiento de nuevos productos.

La Banca March dentro de la nueva etapa iniciada, a partir del presente año ha puesto en funcionamiento el (S.W.I.F.T.). Se trata de un sistema de transmisión efectuado a través de ordenador, con ello se agiliza enormemente los mensajes bancarios internacionales, facilitando las órdenes recibidas o cursadas con la máxima rapidez, por lo que son abonadas instantáneamente en las cuentas de los beneficiarios. También se utiliza para créditos documentarios, textos libres y extractos de cuenta, por lo que hoy en día está considerado como el sistema más rápido en la Banca mundial.

Este nuevo servicio de Banca March permitirá una gran mejora de cara a la clientela internacional y dentro de la incorporación de España a la C.E.E., es de una gran utilidad para el turismo que visita Baleares.

Además en breves fechas serán instaladas las pantallas para utilizar los servicios del "REUTER Monitor" que han sido contratados. El servicio del "Reuter" facilita durante la jornada y de un modo

extraordinariamente rápido información sobre el mercado monetario, o sea, cotizaciones de cambios, tipos de interés, seguros de cambio de los principales Bancos del mundo.

Las cotizaciones se actualizan sobre la marcha, con lo que las informaciones que se obtienen son casi operativas. También por el sistema "REUTER" se obtendrá información sobre valores (españoles o extranjeros), materias primas, cotizaciones sobre metales, etc. Cabe citar que "Sa Banca" será el primer banco de las Baleares que disponga de estos dos servicios cuya sofisticada tecnología permitirá agilizar en gran manera todas las operaciones del mercado

internacional, con la ventaja que representará para la industria turística y principalmente para el empresario de cara a las transacciones con Europa o resto del mundo.

Banca March además de poner en primera línea toda su organización para dar mejor servicio tiene prevista la salida inminente al mercado de su propio Plan de Jubilación, de cara a poner en el mercado balear un Plan con todas las ventajas posibles.

En breve plazo, será lanzado también para toda la clientela de las islas una línea de crédito hipotecario a largo plazo, para la financiación de la construcción y compra de viviendas.



## ESTUDIANTE:

Si deseas preparar una Tesis o Tesina sobre Canceroología, utiliza nuestro Servicio de Fotodocumentación y podrás disponer de cualquier información aparecida en libros y revistas nacionales y extranjeras.

Solicítalo en nuestras oficinas: Tels. 23 01 49-23 02 46 C/. Emilio Darder, Alcalde, 25, 1º, 1ª Palma, 13.

Es un servicio gratuito de la Junta Provincial de la Asociación Española Contra el Cáncer en Baleares, en colaboración con la Fundación Científica de la A.E.C.C. en Madrid.



# racó d'astrologia

## ASTROLOGIA (5)

### Reflexiones acerca de "KARMA" y el destino cartológico

Al parecer todos tenemos un Destino prefijado desde tiempos inmemoriales, la verdadera razón, el por qué se nos escapa como agua entre las manos en nuestro limitado entendimiento; pero parece ser que tenemos un "karma" que cumplir o hacer cumplir (como más adelante veremos) en esta nuestra existencia terrena. Llámese evolución o purificación: lo cierto es que si comparamos la vida de las personas, lo único en común que hallamos es la muerte. Hay vidas afortunadas y desgraciadas, alegres y tristes, plenamente realizadas y frustradas... ¿por qué esa diferencia?

La teoría de la Reencarnación nos podría dar la respuesta o por lo menos arrojar un poco de luz a esas tinieblas del hombre. Nuestro envoltorio, no material ni visible, obviamente, sería un cuerpo etéreo, compuesto de sustancias no terrestres y que provendría de regiones más o menos lejanas, más espirituales, menos densas y por descontado menos materiales. Cabría la posibilidad de que esa "caparazón", ese cuerpo, se instaurara en cada ser humano justo en el momento de su nacimiento, es el que debe ineludiblemente cumplir un "karma" predestinado. Entonces el cuerpo físico, al que todos idolatramos, no sería sino un mero vehículo con una tarea bien definida.

Pero, ¿qué tiene que ver la Astrología con toda esta divagación? Algo fundamental: ¿no se nos daría ese envoltorio etéreo al cuerpo físico determinado que "naciese" en el planeta Tierra, precisamente en un momento dado, propicio y que reuniese las características adecuadas al tipo de "karma" a cumplir por ese cuerpo etéreo (pequeño mundo o Microcosmos)?

Es obvio que el Universo es siempre el mismo: al menos es constante, regular y que obedece a unas fechas concretas, según la situación planetaria, y que "obligasen" a ese cumplimiento "karmático" previsto por la Ley de la Evolución Espiritual, o del recorrido hacia la perfección y al regreso al mundo Divino, del que procederíamos antes de la famosa Caída.

Tal circunstancia, de ser cierta, derribaría "ídolos de barro"; puesto que significaría que el orgulloso hombre, compuesto de materia perecedera: carne y huesos, no es sino una especie de "robot", sin consciencia [ya que ésta la aportaría únicamente ese ser etéreo que, ¿exiliado de su Patria de Origen?, vendría a cumplir "una condena"].

Se explicaría entonces esa diferencia abismal entre unas vidas y otras. Las "afortunadas" serían las de los Espíritus más evolucionados, más cercanos a Dios, y que, poco a poco van acabando con la rueda de la Reencarnación para culminar en la meta original: EL PADRE.

Miguel Mestre Ginard

## II CONGRÉS INTERNACIONAL DE LA LENGUA CATALANA

Quan aquest número de BELLPUIG surti a la llum, ja serà molt pròxima la sessió inaugural del II Congrés Internacional de la Llengua Catalana, que tindrà lloc a l'Auditori de Palma el dia 30 d'abril a les 12 h. amb la presència dels més alts representants de les Institucions dels territoris de llengua catalana i de reconeguts científics i estudiosos de la nostra llengua de tot el món.

Per altra part, el mateix dia a les 20 h. hom cantarà la cançó del Congrés a les places de les ciutats i de les viles. Aquesta és una de les activitats de projecció pública del Congrés, com així mateix ho és la simultània de conferències que tindrà lloc a cent poblacions el dia 8 de maig.

A Artà també cantarem la cançó, titulada "Una veu per al món", que diu així:

Obrim serens la nostra parla  
als mil parlars del món amic,  
amb les clarors d'un verb antic,  
vora la mar i als peus dels cims.

Durs al treball per terra endins  
solquem el pla, que volem lliure,  
oberts a tots,  
viure i conviure.

Pere Josep Lluïl

**VIAGES**  
**millor.**

Telex 69565 VGOR E G.A.T. 820

Calle Binicanel·la, 12 - ☎ 585515/52 - CALA MILLOR  
Carretera Cala Agulla, 19 - ☎ 564017 - CALA RATJADA

**VIAJE** más por el mismo precio,  
estancias **GRATUITAS EN...**

### CUBA

19 días al precio de 12 en pensión completa,  
visitando LA HABANA, CIENFUEGOS,  
SANTIAGO, GUAMA y TRINIDAD.  
Salidas en Mayo: 2, 9, 16, 23 y 30  
en junio: 6 y 13 **136.900**

**EGIPTO:** 11 días al precio de 8  
en media pensión, visitando EL CAIRO,  
ASWAN y LUXOR.  
Salidas en Mayo: 3, 10, 17, 24 y 31  
Junio: 7 y 14 **132.900**

**TUNEZ:** 11 días al precio de 8.  
Salidas en Mayo: 2, 9, 16, 23, 30  
Junio: 6 y 13 **50.530**

Todos estos destinos son  
con salida desde PALMA.

Otros destinos a precios de Primavera  
en hoteles de 1ª categoría:

**U.R.S.S.:** 8 días en pensión completa.  
Mayo: 10 y 24 **92.900**

**RUMANIA:** 8 días en pensión completa  
Mayo: 3, 10, 17, 24 y 31 **49.900**

**AUSTRIA:** Salzburgo y Viena. 8 días  
Mayo: 17 y Junio: 7 **43.900**

**MEXICO:** Taxco y Acapulco. 15 días  
Mayo: 6, 20 y 27 **166.900**

**TARIFAS ESPECIALES**  
**EN VUELOS INTERNACIONALES**  
**Y VUELOS CHARTER NACIONALES.**  
DESCUENTOS DE VIAJES EN BARCO A 20%  
pax y 40% autos más 25% Residentes.

"VIATGI MILLOR AMB VIATGES MILLOR"

## Prensa forana



Aquest és el primer d'una sèrie d'articles que enguany anirem publicant i que faran referència a temes de la cultura popular mallorquina.

Aquests articles han estat promoguts per l'Associació de la Premsa Forana de Mallorca i patrocinats per la Conselleria de Cultura de la C.A. la qual subvenciona les publicacions adherides a aquest conveni.

## S'Argument de les festes de S. Antoni a Artà

Si teniu l'avinentesa d'assistir a la cavalcada que els artanencs celebren en honor del sant del porquet, parau esment en una colla de joves engalanats amb mocador de fantasia al coll que, agombolats dins una carrossa ben emmurtada, canten a viva veu, sense acompanyament musical, una tira de cançons coneguda amb el nom de "S'Argument" i no vos n'aneu mans buides, adquiriu "sa plegueta" i tendreu en mà una de les manifestacions més particulars que encara subsisteixen del folklore literari popular del llevant mallorquí, entraparentada amb els romanços de cecs, els trobos i la literatura de canya i cordill de temps Lunyans. La llibreta conté un ventall de cançons de creació espontània, obra d'un glosador local, generalment home de poques lletres, jornal·ler o menestral, emperò virtuós en l'art de glosar. Conformen "S'Argument" prop d'un centenar d'estrofes de sis versos, de set mots cadascun, amb rima consonant ABBAAB. Estan sotmesos a unes formalitats que es respecten any rera any. L'Autor comença sempre invocant Déu i la Verge, complimenta Sant Antoni, sol·licita llicència al Batle i al Sr. Rector per la publicació de l'aplec i suplica la benevolència dels lectors a l'hora de jutjar el treball. Fa balanç de l'anyada, dels preus dels productes de la collita, parla del bestiar, de la meteorologia. Ret compte del moviment demogràfic i fa una ressenya dels fets de més relleu ocorreguts al poble durant l'any proppassat. Enumera les desgràcies i menciona les festes i solemnitats escaigudes durant la temporada. La darrera estrofa acaba amb el ¡Visca Sant Antoni! de ritual i, a mode d'afegitó, inserta unes quantes cançons dedicades als fadrins i fadrines, de to picant, com aquesta: "...Quan vénen de ses riberes / sols no tenen toc ni moca, / perdre es seny cada any los toca, / encalçant ses estrangeres. / Enviau-los artaneres / a fregir tots ous de lloca".

"S'Argument" té tonada pròpia, monòdica tirant a moresca, senzilla i aferradissa. El cap de colla per evitar oblits, sol encetar el primer vers. Antigament els quatre cantors també solien acudir a les cases particulars i als llocs públics a fer la cantada, fins ben entrat el carnaval. Una volta acabat, demanaven "perdó per l'enfado" si no havia agradat. La madona els ofería "coca amb teiades" i un glopet de vi mentre que l'amo els obsequiava a voluntat.

L'origen de S'Argument es boirós. Mn. Antoni Gili, gran coneixedor de les coses d'Artà, presuposa que tengué uns començaments orals, potser nat com a conseqüència del que va redactar En Tià de Sa Real recollint fets esdevinguts entre l'any 1744 i el 1750. Els nostres primers que ens han arribat corresponen al 1874 i al 1881; foren escrits per Bernat Pons, agafats segons sembla, d'un tal "Benó", persona vinculada a la possessió de Ses Planes, propera a la de Sa Real. Mn. Gili va sentir a dir a qualche frare franciscà d'edat avançada que un home de nom Toni Llabrés acudia al convent a cantar-lo als frares vells abans de ser exclaustats, fet que tenia lloc el 1835 amb motiu de la desamortització de Mendizabal.

Estan redactats en llengua planera del carrer, sense trucs expressius ni pretensions retòriques. Els glosadors carrinclons recurreixen a la rima fàcil, de mots aguts i terminacions verbals. Els més destres juguen amb les frases i les paraules demostrant el seu enginy. Com a cloenda, vos oferim la de l'Argument de 1983, obra d'En Toni Ginard "Butler", que fa les gloses ben avingudes:

"...No quedeu decepcionats  
si ha res que no consoni.  
Això és cosa del dimoni  
si és que som dit desbarats.  
Diguem ara tots plegats:  
¡Visca, visca, Sant Antoni!"

N. Casellas

# SE VENDEN PARCELAS

## En "NA BORRASSA"

( FRENTE AL CAMPO DE FUTBOL )

F A C I L I D A D E S

INFORMES : P e d r o R i e r a  
C/. Rafael Blanes, 19

Teléfonos: 56 22 65 y 56 40 10

# ESPORTS

## UN GRAN ÈXIT AL BARABACOA

El passat dissabte dia 19, tal i com estava anunciat, es celebrà el sopargala a benefici del C.D. ARTA.

Hem pulsat l'opinió de molts dels que hi assistiren coincidint tots en què fou una gran vetlada, superant amb molt les previsions.

A les 21,15 obriren les portes del Barbaçoa, on esperava una gran multitud de gent, ansiosa per poder escollir un bon lloc per asseure's i poder contemplar l'espectacle.

A les 22,15 es serví el sopar, que si no fou cap "banquete", si va ésser bo i a voler, sobre tot d'arròs, i fou amenitzat al principi amb unes peces de l'orquestra Géminis.

Acabat el sopar, es rifaren tres "lotes" de palma, obsequi de "Palmitos Fuster", i un viatge cap de setmana a Madrid o a Andorra, donat per Viatges Millor. A continuació començà el "TRUI". El Popular "cantautor" TOMEU PENYA, Orquestra GEMINIS, Orquestra KING COMBO I SANTIAGO, BONET DE SAN PEDRO i EL S VALLDEMOSA. Només faltà Na Lisa CALPIN, i fou per motius de malaltia.



L'animació que posaren els artistes fou "demasié", incitant al públic a seguir el ritme i aconseguint que els més valents sortissen a ballar, encalentint als demés que al poc temps ompliren la pista. No faltà tampoc l'intervenció d'alguns antics cantants, com foren N'Eduardo i En Colau Mayol, els quals ens feren recordar temps passats, cantant les melodies d'antany. Els Valldemosa també animaren als assistents fent ballar els boleros i jotes i coreant "Na Catalina de Plaça".

No podia faltar el discurs, llegit per un dels "Alma Mater" dels organitzadors, en aquest cas En Pau Piris, que per cert fou molt encertat, glosant els motius de la celebració de la vetlada, recordant el naixement del Club allà pels anys 45 (Ja ha plogut), començant amb un camp a l'explanada de Bellpuig, per més tard anar al del Còs i acabant l'actual de Ses Pesqueres.

Aprofità per donar les gràcies a tots els artistes convidats, als propietaris del Barbaçoa ja que sense la seva gran aportació no s'hagués pogut celebrar la festa. I també les gràcies a tots els qui han col·laborat i als nombrosos assistents, que una vegada més posaren el seu esforç, el gra d'arena que ha fet possible que el club pogués seguir envant.

Bellpuig, aprofitant l'ocasió, contactà amb uns quants dels artistes el temps del sopar. En Tomeu Penya -malgrat que el futbol artanenc no li deia gran cosa agrai la convidada gustosament, afegint que Artà estira, per tant pensa tornar actuar al poble el proper juliol.

En Jaume Massanet ens presentà també Na Lina Pons -ja coneguda pel món de la TV.- la qual ens demostrà la simpatia pel nostre poble, i la satisfacció que sentia per poder ajudar al Club, presentant als artistes convidats.

No volem acabar l'escrit, sense donar la més sincera enhorabona als organitzadors de la festa, els quals estaven més que satisfets, i amb motiu, ja que fórem prop de 800 els que donarem el dò de pit, recaudant unes 750.000 pessetes netes, fent previsions de deixar el club amb la friolera d'un superàvit aproximat al mig milió de pessetes, cifra no somniada fa quatre mesos.

Repetim, idè, l'enhorabona a ells i a tots els que han col·laborat perquè el club del futbol pogués seguir envant.

Esperem poder assistir un altre pic però per distint motiu, a una vetlada com la passada, ja que deixà amb bon gust a tots els assistents.

G. B.

## FUTBOL

### PREFERENT

CARDASSAR	2	ARTA	1
INDEPENDENT	2	ARTA	2

### Comentari:

Sembla que l'Artà no fa res de l'altre món per a aconseguir una plaça per jugar la lligueta.

Dins Sant Llorenç, no sabèrem aguantar l'empat, malgrat jugàrem amb un equip de circumstàncies, i el Cardassar tingué un pòc més de cobdícia i guanyà el partit sense fer més mèrits que els dos gols.

A l'Independent, li empatàrem el partit a les acaballes, on molts d'equips hi han arrabassat els dos punts sense molt d'esforç.

Malgrat aquests resultats, estam acabant la lliga i encara que no juguem la lligueta acabarem en un lloc honorós dins la classificació.